

## LICENCE

This is a legally valid licence agreement between you as end user and Licensor. This licence refers to the registered Software stored on the attached CD or to the registered Software which can be downloaded from the Internet and to any other materials supplied with the Software including setting-up instructions and other materials (hereinafter referred to as "Other Materials").

### 1. LICENCE

1.1 You are authorized to copy the Software on to your computers or terminals and to use these for the purposes as specified in the setting-up instructions; the operating instructions are attached to the Software as a file.

1.2 Except for the purposes expressly permitted in this licence you are not authorized to use, copy, modify or transfer the Software or the Other Materials or copies thereof.

1.3 You are authorized to transfer any rights you may have within this licence permanently, provided you transfer Software and the Other Materials to a recipient and this recipient agrees to the terms and conditions of this licence.

1.4 You are not authorized, to re-develop, decompile, or disassemble the Software and the Other Materials, except to that extent as is permitted by the law in force in the country or the region.

### 2. COPYRIGHT

The Software and any copyright and any other commercial or industrial protection rights are the property of the Licensor or his suppliers and shall be protected pursuant to the provisions of international contracts and agreements and the respective applicable law.

### 3. TERMINATION OF THE LICENCE

3.1 You are authorized to terminate this licence at any time by destroying the data carrier and its copies and by final deletion of the Software and by destroying the Other Materials.

3.2 The Licensor reserves the right to terminate this licence if you the end user have not complied with the terms and conditions of this agreement. In such a case you shall be contractually bound to delete the Software from any storage media belonging to you or accessible to you and to destroy the Software and the Other Materials.

### 4. LIMITED WARRANTY

4.1 The Licensor warrants that the CD contained in the package supplied is free from any material defects and processing faults. This warranty shall be valid for a period of ninety (90) days from the delivery date indicated on your acknowledgement of receipt.

This warranty shall be limited to the first-time buyer and shall not be transferable. This limited warranty shall not apply if faults in the software have been caused by an accident, abuse or incorrect application.

4.2 During the warranty period of ninety (90) days the Licensor shall replace the CD if the same is not in accordance with the warranty as specified above and is returned to the Licensor together with a copy of the acknowledgement of receipt. If the Licensor is not in a position to supply a replacement CD which is free of any material defects and processing faults you the end user shall be entitled to terminate this agreement by returning the CD with the Software and the Other Materials. In such a case any licence fee already paid shall be reimbursed to you.

4.3 The LICENSOR WILL NOT ACCEPT ANY ADDITIONAL WARRANTY, NEITHER OF A CONCLUSIVE NATURE, OTHER THAN THE AFORESAID IN PARTICULAR CONCERNING THE MARKETABILITY AND THE SUITABILITY FOR A PARTIUCLAR PURPOSE OF THE SOFTWARE AND/OR THE OTHER MATERIALS. NEITHER THE LICENSOR NOR ANY THIRD PARTY SHALL WARRANT THAT THE FUNCTIONS CONTAINED IN THE SOFTWARE MEET THE REQUIREMENTS OF THE LICENSEE OR THAT THE SOFTWARE SHALL OPERATE CONTINUOUSLY OR WITHOUT ANY ERROR. THE LICENSEE IS SOLELY RESPONSIBLE FOR THE CHOICE OF THE SOFTWARE IN ORDER TO ACHIEVE THE DESIRED RESULTS, FOR THE SETTING UP, THE USE AND THE RESULTS ACHIEVED WITH THE SOFTWARE AND THE OTHER MATERIALS.

4.4 UNDER THIS LICENCE THE LICENSOR IS NOT LIABLE FOR ANY POSSIBLE DAMAGES (INCLUDING BUT NOT EXCLUDING THE COSTS FOR THE PROCUREMENT OF REPLACEMENT PRODUCTS, FOR DAMAGES TO PROPERTY; DAMAGES TO PERSONS, MISSED PROFIT; OPERATION STOPPAGES, OR ANY OTHER INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES) ARISING FROM THE USE OR THE UNSUITABILITY OF THE SOFTWARE AND THE OTHER MATERIALS, EVEN IF THE LICENSOR WAS INFORMED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO CASE SHALL THE POSSIBLE LIABILITY OF THE LICENSOR DUE TO THIS LICENCE AGREEMENT EXCEED THE AMOUNT IN TOTAL WHICH THE LICENSEE EXPENDED FOR THE PURCHASE OF THE SOFTWARE AND THE OTHER MATERIALS.

### 5. EXPORT

The licensee undertakes to comply with any foreign trade regulations and, if any, export bans, which apply to the Software and the Other Materials.

### 6. APPLICABLE LAW AND PLACE OF JURISDICTION

This Agreement shall be governed by and interpreted in accordance with the Laws of Germany. Place of jurisdiction is the Licensor's place of residence.

Should you have any queries concerning this licence please write to the Licensor.

## LIZENZ

Dies ist ein rechtsgültiger Lizenzvertrag zwischen Ihnen als Endanwender und dem Lizenzgeber. Diese Lizenz bezieht sich auf die auf der beigefügten CD gespeicherten gesetzlich geschützten Software oder vom Internet geladenen gesetzlich geschützten Software, und die anderen mit der Software gelieferten Materialien, einschließlich der Installationsanleitung und anderen Materialien (kurz "Anderes Material").

### 1. LIZENZ

1.1 Sie sind berechtigt, Kopien der Software auf Ihren Rechnern oder Terminals zu den in der Installationsanleitung angegebenen Zwecken zu benutzen; die Bedienungsanleitung der Software liegt als Datei bei.

1.2 Außer zu den in dieser Lizenz ausdrücklich erlaubten Zwecken sind Sie nicht berechtigt, die Software oder das Andere Material oder Kopien davon zu benutzen, zu kopieren, zu ändern oder zu übertragen.

1.3 Sie sind berechtigt, alle Ihre Rechte gemäß dieser Lizenz dauerhaft zu übertragen, sofern Sie die Software und das Andere Material auf einen Empfänger übertragen und dieser den Bedingungen dieser Lizenz zustimmt.

1.4 Sie sind nicht berechtigt, die Software oder das Andere Material zurückzuentwickeln, zu decompilieren oder zu disassemblieren, ausgenommen in dem Umfang, in dem dies das jeweils anwendbare Recht des Landes oder der Region zulässt.

### 2. URHEBERRECHT

Die Software und sämtliche Urheberrechte sowie sonstige gewerbliche Schutzrechte daran gehören dem Lizenzgeber oder ihren Lieferanten und sind gemäß den Bestimmungen internationaler Verträge und dem jeweils anwendbaren Recht geschützt.

### 3. BEENDIGUNG DER LIZENZ

3.1 Sie sind berechtigt, diese Lizenz jederzeit durch Vernichten des Datenträgers und seiner Kopien sowie endgültige Löschung der Software und durch Vernichten des Anderen Materials zu beenden.

3.2 Der Lizenzgeber ist berechtigt, diese Lizenz zu kündigen, wenn Sie die vertraglichen Bedingungen nicht einhalten. In diesem Fall sind Sie verpflichtet, die Software auf sämtlichen Ihnen gehörenden oder Ihnen zugänglichen Speichermedien zu löschen und alle Datenträger mit der Software sowie das Andere Material zu vernichten.

### 4. BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

4.1 Der Lizenzgeber gewährleistet, dass die im Lieferpaket enthaltene CD keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist. Diese Gewährleistung gilt für einen Zeitraum von neunzig (90) Tagen ab dem auf Ihrer Empfangsbescheinigung aufgeführten Lieferdatum. Diese Gewährleistung ist auf den Erstkäufer beschränkt und nicht übertragbar. Diese beschränkte Gewährleistung entfällt, wenn Fehler in der Software durch einen Unfall, Missbrauch oder falsche Anwendung entstanden sind.

4.2 Während der Gewährleistungsfrist von neunzig (90) Tagen ersetzt der Lizenzgeber die CD, falls diese der zuvor definierten Gewährleistung nicht entspricht und an den Lizenzgeber mit einer Kopie der Empfangsbescheinigung zurückgeschickt wird. Ist der Lizenzgeber nicht in der Lage, eine Ersatz-CD zu liefern, die frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist, sind Sie berechtigt, diesen Vertrag durch Zurückschicken der CD mit der Software und des Anderen Materials zu kündigen. Eine gezahlte Lizenzvergütung wird Ihnen dann zurückerstattet.

4.3 DER LIZENZGEBER ÜBERNIMMT KEINE DARÜBER HINAUSGEHENDE GEWÄHRLEISTUNG, AUCH KONKLUDENTER ART, INSBESONDERE FÜR DIE VERMARKTUNGSFÄHIGKEIT UND EIGNUNG DER SOFTWARE UND/ODER DES ANDEREN MATERIALS FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. WEDER DER LIZENZGEBER NOCH DRITTE ÜBERNEHMEN DIE GEWÄHRLEISTUNG DAFÜR, DASS DIE IN DER SOFTWARE ENTHALTENEN FUNKTIONEN DEN ANFORDERUNGEN DES LIZENZNEHMERS ENTSPRECHEN ODER DASS DIE SOFTWARE OHNE UNTERBRECHUNG ODER FEHLERFREI ARBEITET. DER LIZENZNEHMER ALLEIN IST VERANTWORTLICH FÜR DIE AUSWAHL VON DER SOFTWARE ZUR ERZIELUNG DER VORGEGEHENEN ERGEBNISSE, FÜR DIE INSTALLATION, DIE VERWENDUNG UND DEN MIT DER SOFTWARE UND DEM ANDEREN MATERIAL ERZIELTEN ERGEBNISSEN.

4.4 GEMÄSS DIESER LIZENZ IST DER LIZENZGEBER NICHT HAFTBAR FÜR ETWAIGE SCHÄDEN (EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT AUSSCHLIESSLICH DER KOSTEN FÜR DIE BESCHAFFUNG VON ERSATZPRODUKTEN, FÜR EIGENTUMSSCHÄDEN, PERSONENSCHÄDEN, ENTGANGENEN GEWINN, BETRIEBSUNTERBRECHUNGEN ODER ANDERE MITTELBARE ODER FOLGESCHÄDEN), DIE SICH AUS DER VERWENDUNG ODER BEI UNGEEIGNETHEIT VON DER SOFTWARE UND DES ANDEREN MATERIALS ERGEBEN, SELBST WENN DER LIZENZGEBER VON DER MOGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN INFORMIERT WURDE. IN KEINEM FALL DARF DIE AUFGRUND DIESES LIZENZVERTRAGS ETWA GEGEBENE HAFTUNG VON DEM LIZENZGEBER INSGESAMT DEN BETRAG ÜBERSTEIGEN, DEN DER LIZENZNEHMER FÜR DEN ERWERB VON DER SOFTWARE UND DES ANDEREN MATERIALS AUFGEWENDET HAT.

### 5. AUSFUHR

Der Lizenznehmer ist verpflichtet, sich an sämtliche Außenwirtschaftsbestimmungen und ggf. Exportverbote zu halten, die für die SOFTWARE und das Andere Material gelten.

## 6. GELTENDES RECHT, GERICHTSSTAND

Diese Lizenz unterliegt allein deutschem Recht. Gerichtsstand ist der Wohnort des Lizenzgebers.

Sollten Sie Fragen zu dieser Lizenz haben, schreiben Sie bitte an den Lizenzgeber.